

Beschluss des Verwaltungsrates

Delibera del consiglio di amministrazione

Nr.

Sitzung vom / seduta del

Uhr – ore

04

12.09.2025

11:00

Nach Erfüllung der im geltenden E.T.G.O. enthaltenen Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieses Verwaltungsrates einberufen. Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente T.U.O.C., vennero per oggi convocati i membri di questo consiglio di amministrazione. Sono presenti:

		A.E. - A.G.	A.U. - A.I.	F.Z. - M.R.
Petrik Gunnar	Präsident des Verwaltungsrates Presidente del Consiglio di amministrazione			
Clement Giacomo	Mitglied des Verwaltungsrates Membro del Consiglio di amministrazione			
Irschara Marion	Mitglied des Verwaltungsrates Membro del Consiglio di amministrazione	x		
Oberhammer Hannes	Mitglied des Verwaltungsrates Membro del Consiglio di amministrazione			
Wierer Gregor	Mitglied des Verwaltungsrates Membro del Consiglio di amministrazione			

A.E. = Abwesend entschuldigt
A.G. = Assente giustificato

A.U. = Abwesend unentschuldigt
A.I. = Assente ingiustificato

F.Z. = Nimmt mittels Fernzugang teil
M.R. = Prende parte in modalità remota

Schriftführer: der Sekretär, Herr | Segretario: il segretario, sig.

Alfred Valentin

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

Gunnar Petrik

in seiner Eigenschaft als Präsident des Verwaltungsrates
den Vorsitz.

nella sua qualità di presidente del consiglio di amministrazione assume la presidenza.

Gegenstand:

Übergemeindlicher Fahrradweg. Errichtung einer öffentlichen WC-Anlage bei der Kläranlage Mühlbach durch die Bezirksgemeinschaft Eisacktal. Vereinbarung

Oggetto:

Pista ciclabile intercomunale. Realizzazione di un servizio igienico pubblico presso l'impianto di depurazione Rio Pusteria da parte della Comunità Comprensoriale Valle Isarco. Convenzione

Die Bezirksgemeinschaft Eisacktal beabsichtigt, für den übergemeindlichen Fahrradweg eine öffentliche WC-Anlage bei der Kläranlage Mühlbach zu realisieren und hat dafür ein Projekt sowie eine eigene Vereinbarung vorgelegt. Die Arbeiten sind auf der G.p. 732/4 K.G. Mühlbach vorgesehen, welche sich im Eigentum des Abwasserkonsortium Pustertal befindet.

Der Verwaltungsrat ist der Auffassung, dass die für die Realisierung des Vorhabens notwendige Fläche zur Verfügung gestellt werden kann, da das Abwasserkonsortium Pustertal in absehbarer Zeit keinen Eigenbedarf hat und das Vorhaben der Bezirksgemeinschaft Eisacktal von öffentlichem Interesse ist.

Der vorliegende Entwurf einer Vereinbarung regelt alle wesentlichen Elemente und entspricht den Vorstellungen. Der Abschluss der Vereinbarung kann gutgeheißen werden.

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

Aufgrund

- des Haushaltsvoranschlages des laufenden Finanzjahres und des Haushaltsvollzugsplanes;
- der Satzung des Konsortiums;
- der Verordnung über das Rechnungswesen;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F.);
- des Landesgesetzes Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“;

b e s c h l i e ß t

DER VERWALTUNGSRAT

einstimmig durch Handerheben:

- 1) Die von der Bezirksgemeinschaft Eisacktal geplanten Arbeiten zur Realisierung einer öffentlichen WC-Anlage für den übergemeindlichen Fahrradweg bei der Kläranlage Mühlbach auf der G.p. 732/4 K.G. Mühlbach gemäß Projekt 2025-16 des Geometer Perathoner Ivan werden genehmigt.
- 2) Der Präsident des Verwaltungsrates wird zum Abschluss der Vereinbarung mit der Bezirksgemeinschaft Eisacktal ermächtigt. Die wesentlichen Elemente der Vereinbarung sind:

Gegenstand: G.p. 732/4 K.G. Mühlbach

Laufzeit: 10 Jahre ab 01.10.2025 mit der Möglichkeit der Verlängerung

La Comunità Comprensoriale Valle Isarco intende realizzare un servizio igienico pubblico presso l'impianto di depurazione Rio Pusteria per la pista ciclabile intercomunale e ha presentato un progetto e un proprio accordo. I lavori sono previsti sul terreno della p.f. 732/4 CC Rio Pusteria nella proprietà del Consorzio acque di scarico Pusteria.

Il consiglio di amministrazione ritiene che la superficie necessaria alla realizzazione del progetto possa essere messa a disposizione, poiché il Consorzio acque di scarico Pusteria non ha esigenze proprie nel prossimo futuro e il progetto della Comunità Comprensoriale Valle Isarco è di interesse pubblico.

La presente bozza di convenzione regola tutti gli elementi essenziali e corrisponde alle idee. La stipula della convenzione può essere approvata.

Visti i pareri positivi ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03/05/2018;

Visti

- il bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente e il piano esecutivo di gestione;
- lo statuto del Consorzio;
- il regolamento di contabilità;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale n. 2 del 03/05/2018 nel testo vigente);
- la legge provinciale n. 25 del 12/12/2016 "Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali";

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

d e l i b e r a

ad unanimità dei voti espressi per alzata di mano:

- 1) Si approvano i lavori previsti dalla Comunità Comprensoriale Valle Isarco per la realizzazione di un servizio igienico pubblico lungo la pista ciclabile intercomunale presso l'impianto di depurazione di Rio Pusteria sul terreno della p.f. 732/4 CC Rio Pusteria, di cui al progetto 2025-16 del geom. Perathoner Ivan.
- 2) Il Presidente del consiglio di amministrazione è autorizzato a stipulare la convenzione. Gli elementi essenziali della convenzione sono:

Oggetto: p.f. 732/4 CC Rio Pusteria

Durata: 10 anni a partire dal'01/10/2025 con possibilità di proroga

Entschädigung: 200,00 € + MwSt. jährlich. Der Betrag wird jährlich im Ausmaß von 100% der Veränderung des vom ASTAT festgelegten Index der Verbraucherpreise für Familien von Arbeitern und Angestellten (Jahresmittelwert) angepasst.

Indennità: 200,00 € + IVA all'anno. L'importo viene adeguato annualmente nella misura del 100% della variazione dell'indice dei prezzi al consumo per le famiglie di operai e impiegati (valore medio annuo) fissato dall'ASTAT.

Gutachten zur Beschlussvorlage	Pareri sulla proposta di deliberazione
im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018	ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03/05/2018
1. hinsichtlich der administrativen Ordnungsmäßigkeit	1. in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa
☒ positiv-positivo	☐ negativ-negativo
Alfred Valentin Sekretär-segretario	
2. hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit	2. in ordine alla regolarità contabile
☒ positiv-positivo	☐ negativ-negativo
Alfred Valentin Sekretär-segretario	
Gelesen, genehmigt und unterfertigt	Letto, approvato e sottoscritto
Alfred Valentin	Gunnar Petrik
Sekretär-segretario	Präsident-presidente
Gegen alle Beschlüsse kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Verwaltungsrat erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingebracht werden.	Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare a tutte le delibere opposizione al consiglio di amministrazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso alla sezione autonoma di Bolzano del tribunale amministrativo regionale.
Digital signiertes Dokument	Documento firmato tramite firma digitale